

HOBOT 188



SK

GLASS CLEANING ROBOT

Návod na použitie

Robotický čistič okien a skiel



OBSAH

Bezpečnostné inštrukcie	13
Predstavenie robotického čističe	14
Obsah balenia	14
Vlastnosti a funkcie	14
Technická špecifikácia	15
Význam LED kontroliek	15
Popis	16
Adaptér	17
Inštalácia čistiacich krúžkov a utierok	17
Dialkové ovládanie	18
Automatické čistenie	18
Používanie robotického čističe	19
UPS systém (záložná batéria)	20
Často kladené otázky (FAQ)	20



Vyhľásenie o zhode. Výrobok zodpovedá požiadavkám Európskej únie (EÚ).



Všetky elektrické a elektronické výrobky musia byť likvidované oddelené od komunálneho odpadu prostredníctvom určených zbernych miest. Ekologická likvidácia tohto zariadenia je zabezpečená v rámci kolektívneho systému Retela (www.retela.cz).

Použité batérie alebo akumulátory nepatria do netriedeneho odpadu, môžete ich bezplatne odovzdávať na mnohých miestach, ktoré sú označené ako „miesta spätného odberu“ spoločnosti ECOBAT (www.ecobat.cz).



Značka ZELENÝ BOD je ochrannou známkou. Označenie obalu značkou ZELENÝ BOD znamená, že za tento obal bol uhradený finančný príspevok organizácií zabezpečujúcej spätný odber a využitie odpadov z obalov v súlade so Smernicou ES 94/62 (www.ekokom.cz).

Bezpečnostné inštrukcie

Starostlivo si preštudujte návod na obsluhu pred používaním výrobku a ponechajte si ho pre ďalšie použitie, aby ste predišli prípadným zraneniam či zničenie výrobku.

- Pred použitím výrobku uviažte pevne bezpečnosťou lano k výrobku a druhú časť pevne upevnite vnútri miestnosti (vnútorná kľučka okna apod).
- Skontrolujte bezpečnosťou lano, či nie je poškodené alebo zauzlené. Poškodené lano nepoužívajte a zakúpte nové.
- Umiestnite informačnú tabuľu s bezpečnostným upozornením von pod čistenej okno či dvere, pokiaľ nie sú balkónové.
- Záložná batéria musí byť plne nabitá pred používaním výrobku. LED kontrolka batérie na výrobku musí svietiť na zeleno.
- Pred uskladnením výrobku nechajte vždy batériu plne nabiť (kým nesvieti zelená LED).
- Nepoužívajte výrobok na umývanie vonkajších skiel a okien za dažďa alebo hmlly.
- Výrobok používajte vždy iba zapojený pomocou adaptéra do el. siete. Nikdy neukladajte výrobok, ak nejde el. prúd.
- Výrobok priložte k čistenému povrchu a zapnite ho tlačidlom Power. Uistite sa, že je pevne prísatý a drží na povrchu.
- Pri ukončení čistenia povrchu najprv pevne uchopte výrobok rúk a potom ho vypnite tlačidlom Power.
- Nepoužívajte výrobok na bezrámovom skle či okne.
- Pred použitím výrobku skontrolujte, že ste správne nainštalovali čistiace krúžky a utierky.
- Na výrobok nestriekajte vodu či iné tekutiny ani ho vodou nepolievajte.
- Deti nesmie výrobok používať a nesmie sa s ním hrať.
- Pred umývaním povrchu (sklo, okno) z neho všetko odstráňte (samolepky atď). Nepoužívajte výrobok na prasknutá okná či skla.
- Ak je na povrchu reflexná či ochranná vrstva, môžu mať žiadne škrabance nečistotami, ktoré sú na povrchu, v priebehu čistenia výrobkom.
- Uistite sa, že nemáte v blízkosti zapnutého výrobku vlasy, voľné časti oblečenia, prsty alebo iné časti tela, ktoré sa môžu namotať či nasať do pohybujúcich sa častí výrobku.
- Nepoužívajte výrobok v priestoroch, kde sú horľavé kvapaliny, prchavé látky alebo plyn.
- Nikdy nezakrývajte vetracie otvory výrobku, predídeť tak zničenie či spadnutie výrobku.
- Nepoužívajte rozbity či zničený výrobok.
- S výrobkom používajte iba originálne záložné batériu a adaptér.
- Adaptér nepoužívajte vonku a vo vlhkosti, môže dôjsť k úrazu elektrickým prúdom. Pri používaní výrobku adaptér nezakrývajte ani naň neukladajte žiadne predmety. Nepoužívajte poškodený adaptér alebo prívodné káble.
- Ak máte vlhké ruky, nedotýkajte sa adaptéra, kábla ani el. zástrčky.
- Dodržujte zásady platné pre bezpečné používanie elektrických prístrojov, aby ste predišli prípadným zranením či inému nebezpečenstvu.
- Záložné batériu nesmiete rozoberať, vhazovať do ohňa alebo vystavovať teplotám nad 60 ° C (140 ° F).
- Nevystavujte výrobok priamemu slnečnému žiareniu či vysokým teplotám (kúrenie atď)
- Nepoužívejte výrobok v blízkosti silných magnetických polí.

SK

Predstavenie robotického čističa HOBOT-188

HOBOT-188 je robotický čistič okien a skiel vybavený AI-technológiou. Výkonným prisávacím motorom sa prisáva na čistený povrch, drží na ňom a precízne ho čistí. V prípade náhleho výpadku elektrického prúdu je chránený záložnou UPS batériou, ktorá zabráni jeho spadnutiu.

HOBOT-188 má dva špeciálne čistiace krúžky, ktorími sa voľne pohybuje po čistenom povrchu. Na oboch čistiaciach krúžkoch sú nasadené čistiace utierky, ktoré možno ľahko meniť za čisté. Utierky sú vyrobené z jemného mikrovlákna pre precízne čistenie okien a skiel.

HOBOT-188 je vybavený umelou inteligenciou (AI-technology), vďaka ktorej vypočítava dráhu čistenie, detektuje okraje čistených skiel a okien a automaticky vycistí celý povrch skla či okná. HOBOT-188 môžete manuálne navigovať pomocou tlačidiel smerov na diaľkovom ovládaní.

Obsah balenia

- 1x robotický čistič HOBOT-188
- 1x diaľkové ovládanie
- 1x adaptér 100-240V, 50-60Hz
- 1x AC prívodný kábel k adaptéru
- 1x DC kábel 4 m
- 12x čistiaca utierka z mikrovlákna
- 4x čistiaci krúžok
- 1x návod na obsluhu

Vlastnosti a funkcie



HOBOT využíva vyspelú AI-Technology. Navigácia robota pomocou IR diaľkového ovládania. 3 možnosti automatického čistenie povrchov.



IR senzory zabránia pádu robota z čisteného povrchu.



HOBOT automaticky rozpozná veľkosť čisteného povrchu vo vodorovnej i zvislej polohe.



UPS záložné batérie zabráni pádu robota z povrchu pri výpadku el. prúdu.



HOBOT čistí všetky typy skiel a zrkadiel bez ohľadu na hrúbku a sklon.



Veľké utierky z mikrovlákna zaistí precízne vycistenie povrchu a pokrytie celej čistenej plochy.

Technická špecifikácia

Rozmery výrobku	295 x 148 x 120 mm
Váha výrobku	930 g
Rozmery balenia	370 x 165 x 145 mm
Váha balenia	2,05 kg
Vstupné napätie	100-240V, 50-60Hz
Adaptér výstupné napätie	24V/3.75A
Spotreba	80 W
Dĺžka prívodného AC kábla	1 m
Dĺžka DC kábla	4 m
Dĺžka bezpečnostného lana a pevnosť	4,5 m / 150 Kgf
Hlučnosť	71 dB
Záložná batéria UPS	4x Li-PO, 3.7V
Výdrž záložnej batérie	20 minut
Dĺžka nabíjania záložnej batérie	cca 3 hodiny
Rýchlosť čistenia	1 m ² /4 min (každé miesto čistí 2x)
Maximálna veľkosť čisteného povrchu	Výška 6 m Šírka 5 m
Prevádzková teplota pri používaní výrobku	0°C - 40°C (32°F - 104°F)
Teplota pre skladovanie výrobku	-10°C - 50°C (14°F - 122°F)

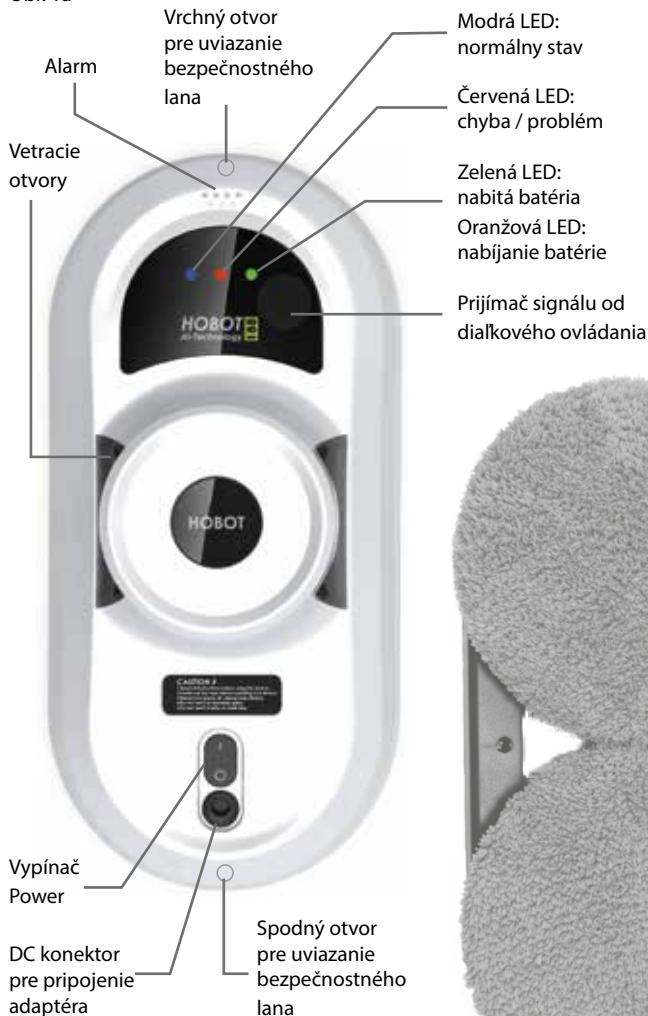
SK

Význam LED kontroliek

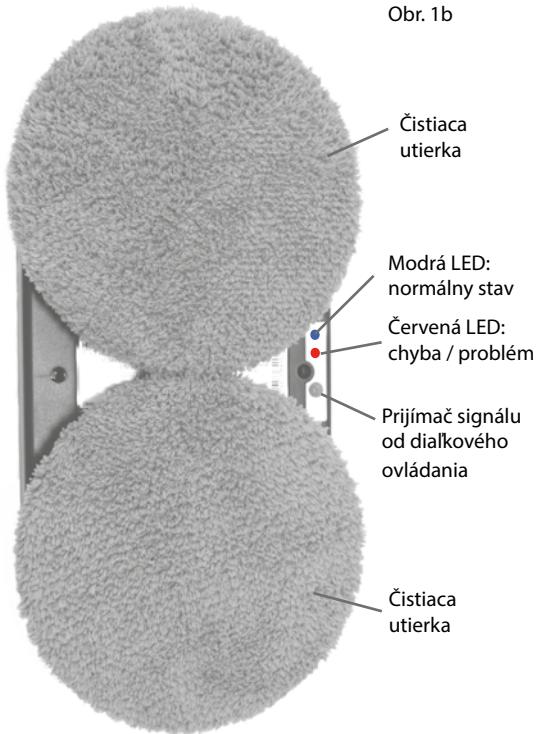
LED kontrolka	Význam
Oranžová LED svieti	Nabíjanie záložnej batérie
Zelená LED svieti	Batéria je nabitá
Červená LED bliká + alarm	Prístroj nie je napájaný z el. siete. Skontrolujte prívod el. energie a adaptér.
Červená LED a modrá LED blikajú	Chyba hardware. Je príliš vybitá batéria.
Červená LED svieti + alarm (po spustení prístroja jedným z automatických módov)	Zlé prisatie výrobku na povrch Sací motor má nízky výkon Únik vzduchu v priebehu práce

Popis robotického čističa HOBOT-188

Obr. 1a



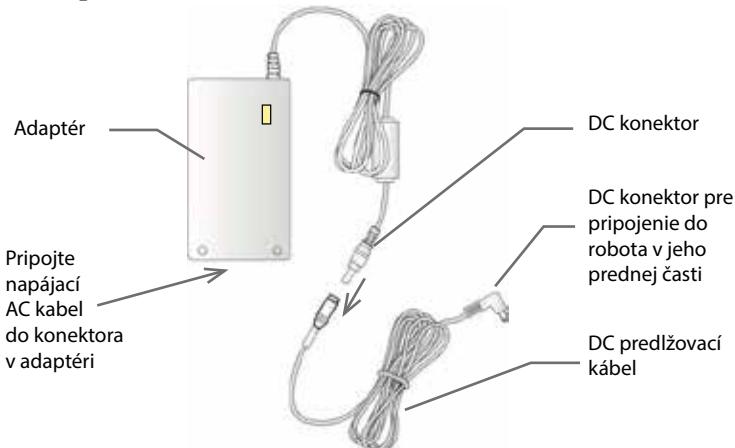
Obr. 1b



HOBOT-188

Výrobok môžete používať na čistenie zrkadiel, okien, dlaždíc a obkladov, podlahy, stola a všetkých typov hladkých povrchov ako sú sklenené dvere vstavaných skriň a pod.

Adaptér

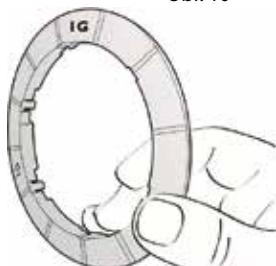


SK

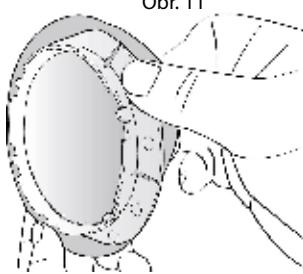
Inštalácia čistiacich krúžkov a utierok

Umiestnite na oba čistiacie krúžky utierku z mikrovlákna pozri obrázky 10 - 12.

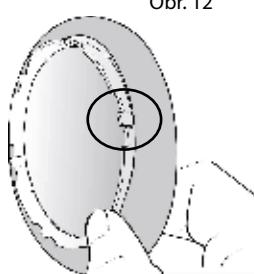
Obr. 10



Obr. 11



Obr. 12



Nasadte čistiacie krúžky na robota. Na krúžku je 6 zámočkov pozri obr 12, ktoré musia zapadnúť do zámkov na robotovi viď obr 13. Zatlačte na každý zámok kým nebudešte počuť zacvaknutie „click“

Obr. 13



Údržba utierok z mikrovlákna

Utierky je možné prať max. Na 40°C (104°F).
Nepoužívajte aviváž.
Nežehlite.
Nesušte v sušičke na prádlo.



Dialkové ovládanie

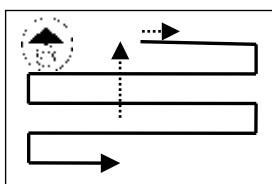
Robot môže byť diaľkovým ovládaním navigovaný z prednej a zadnej strany.



	Tlačidlo Auto hore (automatické čistení)
	Tlačidlo Auto dočava (automatické čistenie)
	Tlačidlo Auto doprava (automatické čistenie)
	Tlačidlo smeru nahor (manuálne)
	Tlačidlo smeru dočava (manuálne)
	Tlačidlo smeru nadol (manuálne)
	Tlačítko směru doprava (manuálne)
	Tlačidlo Stop
	Tlačidlo Stop
	Tlačidlo Štart / stop

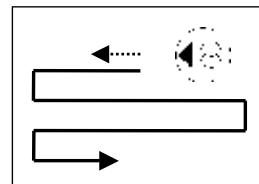
Automatické čistenie

Použitie tlačidla Auto nahor



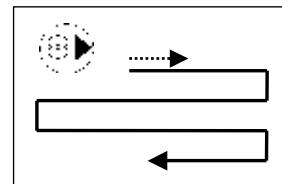
Dajte robot na čistené sklo a stlačte tlačidlo „Auto nahor“. Robot vyjde až k hornému okraju, a potom bude zľava doprava a dole čistiť celú plochu. Upratovanie ukončí v spodnej časti.

Použitie tlačidla Auto dočava



Dajte robot na čistené sklo a stlačte tlačidlo „Auto dočava“. Robot pôjde k ľavému okraju, a potom bude zľava doprava a dole čistiť celú plochu. Upratovanie ukončí v spodnej časti.

Použitie tlačidla Auto doprava



Dajte robot na čistené sklo a stlačte tlačidlo „Auto doprava“. Robot pôjde k pravému okraju, a potom bude zľava doprava a dole čistiť celú plochu. Upratovanie ukončí v spodnej časti.

TIP: Pri čistení vysokých okien a skiel použite režim upratovania „Auto nahor“.

Používanie robotického čističa



Pred začatím čistenia

Pred používaním HOBOT-188 vždy najprv zaistite robota bezpečnostným lanom, ktoré musíte rozmotiať. Skontrolujte lano a pracku, či nie sú poškodené. Pokiaľ je akákoľvek časť poškodená, vymeňte ju za novú. Upevnite bezpečnostné lano do spodného otvoru na robotovi a druhý koniec vždy upevnite vnútri miestnosti.



Začatie čistenie

- Pripojte robota k el. sieti pomocou adaptéra a napájacích kálov.**
- Zapnite robota hlavným vypínačom Power a uistite sa, že prisávacie motor funguje.
- Priložte robota na čistený povrch min. 10 cm od rámu alebo okraje.
- Skontrolujte, či je robot dobre prisatý k povrchu a drží na ňom.
- Pomocou diaľkového ovládania spustite automatické čistenie (viď str 18.).



Ukončení čistenia

- Čistenie bude ukončené automaticky alebo ho môžete ukončiť stlačením tlačidla Stop na diaľkovom ovládaní.
- Robota najprv uchopte a pridržte pevne ruky, a potom ho vypnite vypínačom Power. Spätný motor sa vypne a vy môžete ľahko zložiť robota z čisteného povrchu.

UPOZORNENIE! Pri vypnutí robota ho pevne držte ruky, inak dôjde k jeho spadnutiu.

Spôsob čistenia okenných skiel

HOBOT-188 čistí okná na sucho alebo na vlhko s čistiacim prípravkom na sklo.

Jemne znečistené sklo: Nasadťte na robota suchej čistej utierky z mikrovlákna a nechajte sklo vyčistiť.

Viac znečistené sklo: Nasadťte na robota čistej utierky z mikrovlákna, v niekoľkých bodoch jemne nastriekajte čistiaci prípravok na okná a nechajte sklo vyčistiť (prípadne nastriekajte 1-2 strely prípravku na čistiacie utierky namiesto na sklo). Ak na skle zostanú šmuhy, vymeňte utierky za čisté a preleštite sklo robotom ešte raz.

POZNÁMKA: HOBOT-188 vycistí 1 m² za 4 minuty. Ak robotovi preklzujuť utierky alebo vynechá miesta na skle, utierky alebo sklo jemne navlhčte čistiacim prípravkom, aby sa zabránilo preklzu. Robot môže preklíznuť, ak už bolo sklo čistené viackrát za sebou, alebo ak je sklo opatrené fóliou.

UPS systém (záložná batéria)

1. Záložná batéria je umiestnená vo vnútri robota a aktivuje sa v okamihu výpadku el. prúdu. Výdrž záložnej batérie je 20 minút.
2. Pokiaľ dôjde k výpadku el. prúdu, robot automaticky zastaví prácu, spustí alarm a rozsvieti sa červená LED kontrolka.
3. Posuňte robot k sebe po okne pomocou bezpečnostného lana. Až bude robot v dosahu Vašej ruky, pevne ho pridržte a vypnite vypínačom Power. Potom ho zložte z povrchu, aby nespadol. Vyčkajte kým opäť nepôjde el. prúd, a potom môžete pokračovať v čistení.
4. Pred uskladnením robota nechajte batériu vždy plne nabit (kým nesvetia zelená LED).

Poznámka!

5. Nepoužívajte výrobok na čistenie prasknutého skla či zrkadlá.
6. Pred použitím výrobku sa uistite, že ste správne nasadili čistiace krúžky a utierky.
7. Nepoužívajte výrobok na čistenie vonkajších okien za dažďa alebo hmly.
8. Umiestnite dole pod umývané okno ceduľu s bezpečnostným varovaním.

Často kladené otázky (FAQ)

Po zapnutí robota HOBOT vypínačom Power začne blikáť červená LED + alarm

Prístroj signalizuje, že nie je napájaný z el. siete a beží na záložnú batériu. Robot na záložnú batériu nemožno spustiť. Skontrolujte prívod el. energie, správne prepojenie káblov k adaptéru a či je adaptér pod prúdom (svieti zelená kontrolka na adaptéri).

Po stlačení tlačidla automatického čistenia HOBOT nezačne pracovať, svieti červená LED + alarm

HOBOT je zle prísatý na čistenom povrchu. Skontrolujte nasledujúce:

- Utierky z mikrovŕakna sú príliš spinavé, vymeňte ich za čisté.
- Na okne sú nalepené samolepky alebo fólie, čo bráni prísatí výrobku.
- Okno už bolo vyčistenie a teraz je povrch príliš hladký, čo bráni robotovi v prísatí.
- Povrch skla je príliš vlhký napr. pri používaní klimatizácie alebo je príliš namočený a robot sa nemôže prisať.
- Pred automatickým čistením robota umiestnite min. 10 cm od rámu okna alebo zrkadla.

HOBOT nedá spustiť diaľkovým ovládaním alebo zle reaguje diaľkové ovládanie

Skontrolujte batériu v diaľkovom ovládaní a prípadne ju vymeňte za novú.

HOBOT skĺzne a nemôže detektovať horný rám okna v režime „Auto hore“

Slačte tlačidlo Stop na diaľkovom ovládaní. Potom zvoľte režim upratovania „Auto dočava“ alebo „Auto doprava“

HOBOT neupraca celé okno a zostane uprostred

Zvolte režim upratovania „Auto dočava“ alebo „Auto doprava“ pomocou diaľkového ovládania.

HOBOT sa automaticky nezastaví v spodnej časti po skončení čistenia

Slačte tlačidlo Stop na diaľkovom ovládaní a ukončíte prácu robota.

HOBOT prekľne a nemôže pokračovať v čistení

- Na okne sú nalepené samolepky alebo fólie, čo bráni prisatie výrobku a pokračovanie v čistení.
- Utierky z mikrovlákna sú príliš mokré.
- Okno už bolo vyčistenie a teraz je povrch príliš hladký, čo bráni robotovi v prisatie a pokračovanie v čistení.
- Povrch skla je príliš vlhký napr. pri používaní klimatizácie alebo je príliš namočený a robot sa nemôže prisať.

Pred automatickým čistením robota umiestnite min. 10 cm od rámu okna alebo zrkadla.

Hobot sa nepohybuje plynulo a jazdí nepravidelne

- Utierky z mikrovlákna sú príliš špinavé, vymeňte ich za čisté.
- Na okne sú nalepené samolepky alebo fólie, čo bráni prisatie a správnej činnosti robota.
- Skrutka čistiaceho kolesa môže byť uvoľnený. Zložte čistiaci krúžok s utierkou z robota a dotiahnite skrutku skrutkovačom. Každé čistiace koleso je uchytene jednou skrutkou.

Po skončení čistenia zostali na skle kruhové značky

Utierky z mikrovlákna sú príliš špinavé, vymeňte ich za čisté a okno znova dajte čistiť robotom.

Čo robiť, ak HOBOT zostane vo výšom mieste na okne pri prerušení dodávky el.

prúdu? Červená LED bliká a zvoní alarm

- Pomaly stiahnite HOBOT k sebe pomocou bezpečnostného lana. Lano držte čo najbližšie ku sklu, aby nedošlo k pádu robota dolu.
- Pevne držte robota rukami, vypnite ho vypínačom Power a zložte ho z povrchu.
- Skontrolujte, či nie je poškodený kábel a či sú dobre spojené všetky konektory.
- Skontrolujte, či nedošlo k výpadku dodávky el. prúdu do domácnosti.

Čo robiť, ak sa HOBOT náhle zastaví, červená LED bliká, ale nie je zapnutý alarm?

- Pomaly stiahnite HOBOT k sebe pomocou bezpečnostného lana. Lano držte čo najbližšie ku sklu, aby nedošlo k pádu robota dolu.
- Pevne držte robota rukami, vypnite ho vypínačom Power a zložte ho z povrchu.
- Skontrolujte, či sú správne nasadené čistiace krúžky a utierky.
- Čistený povrch musí byť úplne rovný, aby sa HOBOT mohol dobre prisať a pracovať.

Pri zapnutí robota vypínačom Power sa nerozbehne sací motor

	LED kontrolka	Význam
a)	Modrá LED bliká Oranžová LED svieti Červená LED nesvieti Nepípa	Záložná batéria je vybitá. Nechajte batériu pred používaním úplne nabiť, kým nesvieti zelená LED.
b)	Modrá LED bliká Červená LED bliká Oranžová LED svieti Pípa	Záložná batéria je vybitá a má nízke napätie. Nechajte batériu nabíjať. Po cca 30 min. zhasne oranžová LED. Odpojte konektor od napájania a po 2 sek. Ho opäť zapojte do robota. Oranžová LED začne svietiť. Nechajte batériu nabíjať, dokud nesvieti zelená LED.

ZÁRUČNÍ LIST / ZÁRUČNÝ LIST

Produkt:		Podpis a razítko prodejce/ Podpis a pečiatka predajca:
Model:	HOBOT-188	
SN:		
Datum prodeje/ Dátum predaja:		

Tento záruční list platí pro výrobky dovezené do České republiky firmou BLAKAR trading s.r.o. , provozovna: Azalková 1272, 252 42 Horní Jirčany, IČ: 282343391, DIČ: CZ28234391. Tento záručný list platí pre výrobky dodávané do Slovenskej republiky firmou BLAKAR trading s.r.o. , prevádzka: Azalková 1272, 252 42 Horní Jirčany, IČ: 282343391, DIČ: CZ28234391.

ZÁRUČNÍ PODMÍNKY

- Na výrobek se poskytuje záruka 24 měsíců ode dne prodeje spotřebiteli.
- Záruka se vztahuje na vady vzniklé prokazatelně následkem vadného materiálu.
- Záruka se nevztahuje na vady způsobené dopravou, nedodržením pokynů k obsluze uvedených v návodu, špatnou údržbou, mechanickým poškozením, zásahem do spotřebiče, nebo závady způsobené poruchami v el. sítí, nesprávnou instalací, nevhodným umístěním (vlhké, prašné, chemicky či jinak nevhodné prostředí)
- Záruka se nevztahuje na vady způsobené běžným opotřebením (u baterií zejména ztráta kapacity, životnost baterie je minimálně 6 měsíců ode dne prodeje, či opotřebením utěrek, čistících kroužků běžným používáním)
- Výrobek je určen pouze a výhradně pro použití v domácnostech. Použití výrobku pro jiné účely, než pro které je určen, vylučuje možnost uplatnění záruky.
- Pro uplatnění záruky je nutné předložit ráděně vyplňený záruční list opatřený razitkem a podpisem prodejce.

ZÁRUČNÉ PODMIENKY

- Na výrobok sa poskytuje záruka 24 mesiacov odo dňa predaja spotrebiteľovi.
- Záruka sa vztahuje na chyby vzniknuté dokázanefelne následkom chybného materiálu.
- Záruka sa nevztahuje na vady spôsobené dopravou, nedodržaním pokynov k obsluze uvedených v návode, zlou údržbou, mechanickým poškodením, zásahom do spotrebiča, alebo závady spôsobené poruchami v el. sieti, nesprávnou inštaláciou, nevhodným umiestnením (vlhké, prašné, chemicky či inak nevhodné prostredie)
- Záruka sa nevztahuje na chyby spôsobené bežným opotrebením (u batérií najmä strata kapacity, životnosť batérie je minimálne 6 mesiacov odo dňa predaja, alebo opotrebením utierok, čistiacich kružkov bežným používaním)
- Výrobok je určený len a výhradne pre použitie v domácnostach. Použitie výrobku pre iné účely, než pre ktoré je určený, vylučuje možnosť uplatnenia záruky.
- Pre uplatnenie záruky je nutné predložiť riadne vyplňený záruční list opatrený pečiatkou a podpisom predajca.

Autorizovaný servis pro Českou a Slovenskou republiku

BLAKAR trading s.r.o., Azalková 1272, 252 42 Horní Jirčany,

Česká republika

tel.: +420 606 839 644, +420 774 737 789 (8:00-16:30)

e-mail: servis@blakar.cz



www.hobot.cz

www.hobot.sk

Technické údaje vycházejí ze stavu známeho v době vydání. Změna technických údajů vyhrazena.
Technické údaje vychádzajú zo stavu známeho v čase vydania. Zmena technických údajov vyhradená.